

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение
высшего образования
«ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Министерства здравоохранения
Российской Федерации

(ФГБОУ ВО ДГМУ Минздрава России)

ПОЛОЖЕНИЕ

N

о европейском приложении к диплому

г. Махачкала

ПРИНЯТО
Ученым советом
ФГБОУ ВО ДГМУ
Минздрава России
Протокол № 4
от «24» ноября 2021г.
УТВЕРЖДЕНО
Приказом и. о. ректора
ФГБОУ ВО ДГМУ
Минздрава России
№ 160
от «7» декабря 2021г.



1. Общие положения

1.1. Европейское приложение к документу о высшем образовании и о квалификации - Diploma supplement (далее - Европейское приложение к диплому) призвано обеспечить международное профессиональное признание квалификации выпускников в европейских странах.

1.2. Европейское приложение к диплому содержит описание характера, уровня, содержания обучения выпускника, а также информацию об организации образовательного процесса в Университете.

1.3. Европейское приложение к диплому сопровождает подлинный документ об образовании и о квалификации (диплом о высшем образовании (далее - диплом) и приложение к нему), удостоверяющий квалификацию, но не заменяет его и не является основанием для признания российского диплома за рубежом.

1.4. Европейское приложение к диплому дает необходимые пояснения к диплому, который зачастую понятен только в той стране, где он был выдан. Заполненный надлежащим образом, этот документ предоставляет всю информацию, которая требуется для обоснованного понимания содержимого документа. Европейское приложение к диплому обеспечивает прозрачность и облегчает академическое и профессиональное признание квалификаций

1.1. (дипломов, степеней, свидетельств). Европейское приложение к диплому выдается в соответствии со стандартной международной формой и информирует о всех видах деятельности, осуществляемых для получения квалификации.

2. Структура Европейского приложения к диплому

2.1. Европейское приложение к диплому разработано в соответствии с требованиями Европейской комиссии, Совета Европы и ЮНЕСКО/СЕРЕС, а также с учетом рекомендаций Министерства образования Российской Федерации, приведенных в инструктивном письме от 28.11.2002 № 14-52988ин/13.

2.2. Европейское приложение к диплому заполняется Университетом на английском языке (бланк Европейского приложения к диплому прилагается).

2.3. Информация в Европейском приложении к диплому предоставляется по восьми разделам, а именно:

2.3.1. Сведения, идентифицирующие обладателя документа об образовании: фамилия, имя, дата рождения (день/месяц/год), идентификационный номер или код студента (номер студенческого билета).

2.3.2. Сведения о квалификации: название квалификации (на языке исходного документа); основная область (области) обучения для квалификации; название и статус учреждения, присвоившего квалификацию (на языке исходного документа); название и статус учреждения, проводившего обучение (на языке исходного документа); язык(и) обучения/экзаменов.

2.3.3. Сведения об уровне квалификации: уровень квалификации, официальный срок обучения, вступительные требования.

2.3.4. Сведения о содержании образования и достигнутых результатах: форма обучения, требования программы, подробные сведения о программе (например, изучаемые модули или блоки) и полученные индивидуальные результаты (баллы, оценки, кредитные единицы), схема оценивания и

руководство по распределению оценок, общая классификация квалификации (на языке исходного документа).

2.3.5. Сведения о функциях квалификации: возможность дальнейшего обучения, профессиональный статус (если имеется).

2.3.6. Дополнительные сведения: дополнительные источники информации.

2.3.7. Свидетельствование приложения: дата, подпись, должность, официальная печать.

2.3.8. Сведения о национальной системе высшего образования: общий обзор системы образования.

3. Порядок выдачи Европейского приложения к диплому

3.1. Европейское приложение к диплому выдается выпускнику, окончившему Университет не ранее 2020 года и прошедшему в установленном порядке государственную итоговую аттестацию.

3.2. Оформление и выдача Европейского приложения к диплому осуществляются на основании заявления (*приложение 1*) и документов, подтверждающих сведения о выпускнике (копия первой страницы паспорта и копия диплома с вкладышем).

3.3. Выдача Европейского приложения к диплому Университета осуществляется на платной основе.

3.4. Европейское приложение к диплому выдается лично владельцу или другому лицу по заверенной в установленном порядке доверенности.

3.5. В случае оформления заявки на получение Европейского приложения к диплому Университета не позднее, чем за месяц до предполагаемой даты выдачи диплома о высшем образовании, оно может быть выдано одновременно с дипломом.

3.6. Оформление и выдача Европейского приложения к диплому Университета осуществляется совместно деканатами факультетов, учебным управлением и управлением международных связей.

3.7. Начальник отдела по работе с иностранными гражданами и академической мобильности управления международных связей несет ответственность за перевод заполненной формы Европейского приложения к диплому Университета.

3.8. Европейское приложение к диплому Университета удостоверяется подписями ректора Университета, начальника учебного управления, и заверяется официальной печатью Университета.

3.9. Копия выданных Европейских приложений к диплому Университета хранятся в архиве Университета совместно с копиями дипломов о полученной квалификации.

4. Заполнение бланка Европейского приложения к диплому

4.1. Бланки Европейского приложения к диплому заполняются на принтере.

4.2. После заполнения бланка Европейского приложения к диплому он тщательно проверяется на точность и безошибочность внесенных в него записей специалистом учебного управления совместно с переводчиком управления международных связей. Документ, составленный с ошибками, считается испорченным и подлежит замене на дубликат.

5. Учет и хранение бланков документов

5.1. Выдаваемое Европейское приложение к диплому регистрируется в специальном журнале (журнале регистрации), в который заносятся следующие данные: порядковый регистрационный номер; фамилия, имя и отчество лица, получившего приложение; номер бланка Европейского приложения к диплому; дата выдачи Европейского приложения к диплому; подпись лица, получившего приложение.

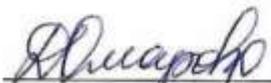
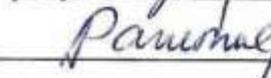
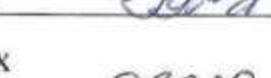
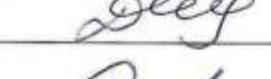
5.2. Бланки Европейского приложения к диплому хранятся в Университете как документ строгой отчетности и учитываются по специальному реестру.

5.3. Копии выданных Европейских приложений к диплому хранятся в личном деле выпускника Университета.

5.4. Журнал регистраций выданных Европейских приложений к диплому прошнуровывается, пронумеровывается, скрепляется печатью и хранится как документ строгой отчетности.

5.5. Испорченный при заполнении бланк Европейского приложения к диплому уничтожается в установленном законодательством порядке.

Согласовано:

И. о. проректора по стратегическому развитию		Омарова Д.А.
И. о. проректора по учебной работе		Рагимов Р.М.
И.о. проректора по экономике и административной работе		Идрисова С.Б.
Начальник юридического отдела		Багандов Б.М.
Начальник управления международных связей		Хаджалиева С.Д.
декан лечебного факультета		Савзиханов Р.Т.
Начальник управления учебно-методической работы и контроля качества образования		Каримова А.М.
Начальник учебного управления		Ахмедова Э.А.

Приложение 1

И.о ректора Дагестанского
государственного медицинского
университета В.Ю. Ханалиеву

Выпускника _____ года, специальности
(направления подготовки)

Фамилия _____

Имя _____

Отчество (при наличии) _____

Контактный
телефон _____

E-mail: _____

ЗАЯВЛЕНИЕ.

Прошу оформить и выдать мне Европейское приложение (European Diploma Supplement) к диплому выпускника Дагестанского государственного медицинского университета, с указанием моих персональных данных в латинской транскрипции в следующем виде:

Фамилия _____

(указывается латинскими буквами)

Имя _____

(указывается латинскими буквами)

Дата рождения _____

(число указывается двумя цифрами, месяц – словом, год – четырехзначным числом)

Настоящим подтверждаю, что несу всю ответственность за
правильность и полноту предоставленных мною сведений.

Дата _____

Подпись _____

Договор № _____ возмездного
оказания услуг

г. Махачкала

" ____ " _____ г.

_____, именуемый в дальнейшем «**Заказчик**», с одной стороны, и ФГБОУ ВО «Дагестанский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации, именуемый в дальнейшем «**Исполнитель**», в лице и.о. ректора Висампаши Юсуповича Ханалиева, действующего на основании Устава, с другой стороны, заключили настоящий Договор о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. По настоящему Договору Исполнитель обязуется по заданию Заказчика оказать услуги по оформлению и выдаче Европейского приложения к диплому (European Diploma Supplement), а Заказчик обязуется оплатить эти услуги.

1.2. Сроки оказания услуг – в течение 30 (Тридцати) календарных дней с момента поступления оплаты в соответствии с п.3.2. Договора.

2. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

2.1. Исполнитель обязуется:

2.1.1. Оказать услуги, предусмотренные п. 1.1 настоящего Договора, лично.

2.1.2. Оказать услуги в сроки, установленные п. 1.2 настоящего Договора.

2.2. Заказчик обязуется:

2.2.1. Предоставить Исполнителю необходимые материалы и документы для оказания услуг по настоящему Договору.

2.2.2. Оплатить услуги Исполнителя в соответствии с разделом 3 настоящего Договора.

2.2.3. Оказывать содействие Исполнителю в оказании услуг по настоящему Договору.

3. ЦЕНА ДОГОВОРА И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

3.1. Стоимость оказываемых услуг ежегодно устанавливается приказом ректора согласно решению Ученого совета.

3.2. Стоимость оказываемых услуг на 2021-2022 составляет _____ рублей.

3.3. Услуги оплачиваются в течении 7 (Семи) рабочих дней с момента подписания Договора.

3.4. Оплата производится в безналичном порядке на счет Исполнителя.

4. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

4.1. Настоящий Договор вступает в силу с момента его подписания и действует до исполнения Сторонами своих обязательств.

4.2. Все изменения и дополнения к настоящему Договору должны быть составлены в письменной форме и подписаны обеими Сторонами.

4.3. Настоящий Договор составлен в двух экземплярах, имеющих равную юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из Сторон.

Исполнитель

Заказчик

Акт об оказании услуг

по договору № _____ от __. __. __ г.

г. Махачкала

«__» _____ 20__ г.

_____, именуемый в дальнейшем «**Заказчик**», с одной стороны, и ФГБОУ ВО «Дагестанский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации», именуемый в дальнейшем «**Исполнитель**», в лице и.о ректора Висампаши Юсуповича Ханалиева, действующего на основании Устава, с другой стороны, составили акт о том, что:

1. По договору № _____ от __. __. __ г. были оказаны услуги по оформлению и выдаче Европейского приложения к диплому (European Diploma Supplement).

2. Стоимость услуг составляет _____ (_____)
рублей. *цифрами* *прописью*

3. Заказчик не имеет претензий к качеству и срокам оказания услуг.

4. Акт составлен в двух экземплярах, по одному для каждой из сторон.

Оказал:

Принял:

Исполнитель _____ Ханалиев В.Ю. Заказчик _____ / _____ /
 подпись Фамилия И.О. подпись Фамилия И.О.

Приложение 4

Образец заполнения транскрипта

Transcript of Academic Records

Student Name: Name Surname
 Faculty: General Medicine
 Specialization:
 Program: Full-time
 Year of Studies:.....
 Degree Expected (title and date):

№	Course	Academic Hours	Credits	Grade	Points
<i>1st year 1st semester (2020/2021 academic year)</i>					
1.			1	Pass	57
2.			4	Satisfactory	59
3.			2	Excellent	88
4.			2	Good	80
<i>Course works</i>					
1.					

Director for Student Accountability _____

Full name

Institutional Grading Scale (Financial University)

The grading scale applied to Financial University's degree programs ranges from 2.0 to 5.0 and from 0 to 100. The conversion of the 5-point Scale to the 100-point Scale is shown in the table below, where:

- 5.0 and 100 are the highest grades respectively;
- 3.0 and 50 are the lowest passing grades respectively.

Grading scheme				
For examination with grade			For pass/fail examinations	
5-point Scale	100-point Scale	Grade	100-point Scale	Grade
5.0	86-100	Excellent	50-100	Pass
4.0	70-85	Good	0-49	Fail
3.0	50-69	Satisfactory		
2.0	0-49	Fail		

Comprised by:

Date:

Signature: